

**Zeitschrift:** Le nouveau conteur vaudois et romand  
**Band:** 85 (1958)  
**Heft:** 9

**Artikel:** Le patois à la radio  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-231030>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Le patois à la radio

*Il n'y aura pas d'émission de Un Trésor national, le patois, le samedi 24 mai, les émissions de ce jour-là étant assurées par le Studio de Genève.*

*Nos émissions reprendront donc le samedi 7 juin 1958 : il sera donné très probablement du patois jurassien (Vallée de Delémont et, une rareté, du patois d'Orvin). A cette date, M. Fernand-Louis Blanc recommencera, sans doute, à présenter les émissions patoises, assumées, depuis le 18 janvier, par M. Eugène Wiblé.*

### Une très émouvante « Ecoute » !

Ce fut bien celle de l'émission du samedi 26 avril, consacrée tout entière au patois fribourgeois. On y entendit les *Rogations de Morlon*, dont nous avons publié le texte dans le *Conteur romand*. Dit ainsi, sous forme de « repons » chantées par M. Louis Ruffieux et M<sup>me</sup> Helfer, ce morceau prend toute sa valeur et va droit à l'âme. Il était très bien introduit, en français, par M. Eugène Wiblé.

Les *Clochettes*, de Louis Ruffieux, nuancées à souhait par son auteur, un diseur patoisant digne de la grande lignée des Ruffieux, témoignait de la richesse du vocabulaire gruérien et de son lyrisme vocal remarquable.

L'émission était encadrée de deux chœurs de l'abbé Bovet, chantés à ravir.

rms.

## Nouvelles patoisantes romandes

— Après Albeuve et Fribourg, Arconciel a applaudi *Tyénon*, comédie dramatique en 5 actes et 9 tableaux, écrite en patois gruérien par l'abbé F.-X. Brodard. Cette soirée théâtrale avait été préparée par la Société de chant et de musique du village, la mise en scène étant de l'abbé Broillet. Trois représentations ont été données les 6 et 13 avril, et toutes ont remporté un succès complet. Le rôle du « bouébo » a été tenu par un garçon d'Arconciel qui apprit le patois spécialement pour l'occasion !

— M. Francis Brodard, secrétaire des patoisants fribourgeois et l'un de nos (et jeunes) écrivains et poètes du dialecte, vient de faire paraître à l'Imprimerie St-Paul, à Fribourg, un roman intitulé *La niola ch'abadè, Dzaotiè a la Petoniche*, dont le manuscrit avait obtenu un premier prix au concours littéraire des patois romands, en 1955.

— Le groupe des « Vaudoises » de Lausanne, qui maintient le port du costume vaudois dans la capitale, est devenu mixte. Aussi a-t-il décidé de s'appeler désormais *Ceux de Lausanne*. Une manifestation a marqué l'événement, au cours de laquelle Mme Simone Pache, présidente cantonale, apporta le salut de l'Association du costume vaudois, et M. Decollogny celui de l'Association vaudoise des Amis du patois.

— La Fédération valaisanne des costumes et des traditions s'est réunie à Sierre et à St-Luc sous la présidence de M. Joseph Gaspoz, membre du Conseil des patoisants romands. Elle a rendu hommage au regretté « Mainteneur » patoisant Edouard Pont et a enregistré avec regret la démission du comité de M. Jos. Coquoz, le bon patoisant de Salvan.